

Redakcja i Administracja: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
Telegr.: Witkower, Drohobycz - Telefon Nr. 7416.
Prenumerata w kraju z dodatkiem miesięcznym: zł. 12.- miesięcznie, zł. 36.- kwartalnie, zł. 72.- półrocznie, zł. 140.- rocznie. Konto P.K.O. Lwów Nr. 505,755

OLEUM

Rédaction et Administration: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
Abonnement pour l' Etranger, supplement mensuel inclu: en France-Francs 150.- par trimestre. Les abonnements pas a temps refuses sont valables. La reproduction des articles est permise seulement en cas de notation de la source. Prix des annonces selon d'arrangement. Tous les droits reserves.

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne dla spraw przemyslu oleju skalnego w Polsce.

Journal hebdomadaire d'informations-statistiques pour l'industrie petroliere en Pologne. Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Nr. 118. Drohobycz, dnia 28-go sierpnia le 28. août den 28-ten August 1937. Rok Année Jahrgang III. (XXV)

Przemysl naftowy w czerwcu b. r. (Ciag dalszy)

Die polnische Erdölindustrie im Juni d. J. (Fortsetzung)

Wzrastające z rozwojem ogólnego uprzemysłowienia i motoryzacji zapotrzebowanie na produkty naftowe wykazywało w miesiącu sprawozdawczym na rynku amerykańskim taką intensywność, że transakcje w niektórych produktach dochodziły do skutku częstokroć po cenach wyższych od notowań oficjalnych.

Der mit der Entwicklung der gesamten Industrie und der Motorisierung steigende Bedarf in Erdölprodukten hat im Berichtsmont am amerikanischen Markt eine derartige Intensität aufgewiesen, dass Transaktionen in manchen Produkten oftmals zu viel höheren als zu den offiziell notierten Preisen zustande gekommen sind.

Notowania cen eksportowych polskich przedstawiały się z końcem czerwca b. r. loco granica za 100 kg w dolarach złotych, z wyjątkiem parafiny, kalkulowanej w dolarach papierowych, następująco: Benzyna 720/50 rektyf. 2.00, surowa 1.70, benzyna 741/50 1.62, lakowna 1.75, nafta destyl. 1.37, olej gazowy 1.60, wrzecion. rafin. 1.05, maszyn. rafin. 3-4/50 - 1.15, 4-5/50 - 1.25, 6-7/50 - 1.55, parafina tafl. 50/52 cif 10.25, asfalt borysl. luzem 0.75, bezparaf. luzem 1.50, borysl. w bebnach 0.95, koks z 1-2% zawart. popiołu 1.10 oraz koks z 2-4% zawart. popiołu 0.70.

Die Preise für poln. Erdölprodukte haben sich Ende Juni d. J. loco Grenzstation je 100 kg in Golddollar, ausgenommen Paraffin, welches in Papierdollar kalkuliert ist, wie folgt gestaltet: Benzin 720/50 rektif. 2.00, roh. 1.70, Benzin 741/50 1.62, Lackbenzin 1.75, Leuchtöl destill. 1.37, Gasöl 1.60, Spindelöl raf. 1.05, Maschinenöl raf. 3-4/50 - 1.15, 4-5/50 - 1.25, 6-7/50 - 1.55, Tafelparaffin 50/52 cif 10.25, Asphalt borysl. lose 0.75, paraffinfreie lose 1.50, in Trommel 0.95, Koks 1-2% Aschegehalt 1.10 sowie Koks 2-4% Aschegehalt 0.70.

Stan zapasów przedstawiał się z końcem miesiąca sprawozdawczego, jak następuje: (w tonach) Benzyna 17.905 [18.274], gazolina 1.247 (1.692), nafta 24.795 (17.920), olej gazowy 12.261 (11.901), oleje lekkie do 0.890 c.g. 3.371 [2.746], oleje smarowe pow. 0.890 c. g. 52.696 [53.364], parafina 6.196 (5.802), inne 55.836 (56.593), razem więc 174.307 t, wobec 168.292 t w miesiącu poprzednim.

Der Stand der Vorräte betrug Ende des Berichtsmonts wie folgt: (in Tonnen) Benzin 17.905, Gasolin 1.247, Leuchtöl 24.795, Gasöl 12.261, leichte Oele bis 0.890 sp. Gew. 3.371, Schmieröle über 0.890 sp. Gew. 52.696, Paraffin 6.196, andere 55.836, somit zusammen 174.307 t. gegen 168.292 t im Vormonat.

Według ekspedycji poszczególnych produktów naftowych na rynek wewnętrzny w I-szym półroczu r. b. i w takim samym okresie lat nbiegłych przedstawiała się sytuacja w dziedzinie zapotrzebowania i chłonności rynku krajowego w tym okresie, jak następuje: (w tonach)

Wie aus obigem hervorgeht, ist der gesamte Vorratsstand im Berichtsmont gegenüber dem Vormonat um 6.015 t bzw. um 3.5% gestiegen. Diese Steigerung wurde hauptsächlich durch die Vermehrung der Leuchtölvorräte im Zusammenhange mit dem saisonmässigen Rückgang des Konsums dieses Produkts verursacht.

Table with 3 columns: Produkt, 1937, 1936. Rows include Benzyna, Nafta, Olej gazowy, Oleje smarowe, Parafina, Inne produkty, and Razem.

Table with 3 columns: 1935, 1934, 1931. Rows include Benzin, Leuchtöl, Gasöl, Schmieröle, Paraffin, and Andere Produkte.

Z zestawienia powyższego, obejmującego również rok 1931 dla wyciągnięcia przeciętnej miary zapotrzebowania krajowego, wynika, że konsumpcja krajowa produktów naftowych w pierwszym półroczu r. b. wykazuje ogólnie w stosunku do roku poprzedniego, a w szczególności w stosunku do lat kryzysowych poważną poprawę.

Aus dieser Zusammenstellung, welche auch das Jahr 1931, um einen durchschnittlichen Massstab des Inlandverbrauches ziehen zu können, umfasst, geht hervor, dass der Verbrauch von Erdölprodukten im Inlande im ersten Halbjahr d. J. gegenüber dem Vormonat im allgemeinen, insbesondere aber im Verhältnis zu den Krisenjahren eine ansehnliche Besserung aufweist.

NOWY HOTEL EUROPEJSKI we Lwowie, plac Mariacki 4. Tel. Nr. 206-71. (w centrum miasta) NOWOCZESNY KOMFORT. - POKOJE Z LAZIENKAMI - BIEZACA CIEPLA I ZIMNA WODA. - CENTRALNE OGRZEWANIE - WINDA - TELEFONY POKOJOWE. OBSZERNY HALL - SYGNALIZ. SWIETLNA. CENY UMIARKOWANE. Wlasciciel: ANTONI UWIERA

Standard-Nobel w Polsce S. A. w Warszawie.

Standard - Nobel in Polen A. G. in Warschau.

W ostatnich dniach lipca b. r. odbyło się w Warszawie nadzwyczajne walne zgromadzenie akcjonariuszów powyższego towarzystwa. Głównym przedmiotem narad stanowił wniosek zarządu na likwidację towarzystwa.

Ende Juli d. J. fand in Warschau eine ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre obiger Gesellschaft statt. Den Hauptgegenstand der Beratungen bildete der Antrag der Verwaltung auf Liquidation der Gesellschaft.

Kronika kopalniana.

Grubenchronik.

Boryslaw. „Blanka”. Tłok wynosi dziennie mieszaninę około 3 cystem, z której daje się wylączyć około 2000 kg czystej ropy. „Donamon 3”. Po ponownym zapuszczeniu rur i przecyszczeniu otworu tłokuje się znowu, uzyskując około 1000kg ropy dziennie. Tustanowice. „Marieta”. Do dziś osiągnięta głębokość wynosi 952 m w 6” rurach i wierce się normalnie dalej. „Elzbieta”. Otwór osiągnął już głębokość 1373.50 m w 6” rurach i kontynuuje się wiercenie. „Hilda”. Tłokuje się znowu, jednakowoż produkcja nie może być dokładnie oznaczona z powodu dużej zawartości wody. Mraźnica. „Baku”. Podczas tłokowania na zmianę pogłębia się również otwór. Ostatnia głębokość wynosi 1510 m. „Łukasiewicz” osiągnął głębokość 1600.50 m w 7” rurach i kontynuuje się bez przerwy wiercenie. „Gallieni”. Wierci się dalej i do dziś osiągnięta głębokość 1465.40 m w 6” rurach. „Violetta 4”. Pracuje się nadal przy prostowaniu otworu, do spodu pozostaje jeszcze 4.70 m. „Oil Spring III”. został już odgwożdżony, obecnie czyści się otwór. „Min. Kwiatkowski”. Pracuje się bez przerwy około pogłębiania otworu. Ostatnia głębokość 1891.00 m. Lipie. „Pollon XII”. Przy głębokości 317 m nawiercono ropę. Obecnie zapuszcza się turę 5” rur, po czym zostanie podjęta eksploatacja. Głębokość otworu Nr. XI wynosi 346.90 m i wierci się dalej. Czarna obok Lipia. „Czarna III”. Jest to nowy szyb, który zakłada „Małopolska”. Skorodne obok Czarnej. „Skorodne I”. nowozałożony jako otwór poszukiwawczy przez „Małopolska”, został dnia 21. b. m. uruchomiony.

Boryslaw. „Blanka”. Das Kolben fördert täglich ein Gemisch von etwa 3 Zisternen, wovon sich ein Quantm von cca 2000 kg an reinem Oel ausscheiden lässt. „Donamon 3”. Nach Wiedereinlassung der Röhren und Reinigung des Bohrloches wird wieder gekolbt und ein Quantum von etwa 1000 kg täglich gewonnen. Tustanowice. „Marieta”. Die bis heute erreichte Tiefe beträgt 952.00 m in 6” Röhren und wird normal weiter gebohrt. „Elisabeth”. Das Bohrloch hat bereits die Tiefe von 1373.50 m in 6” Röhren erreicht und wird die Bohrung weiter geführt. Mraźnica. „Baku”. Während des Kolbens wird auch abwechselnd das Bohrloch vertieft. Letzte Tiefe 1510 m. „Łukasiewicz” hat die Tiefe von 1600.50 m in 7” Röhren erreicht und wird die Bohrung ununterbrochen fortgesetzt. „Gallieni” wird weiter gebohrt und wurde bis heute die Tiefe von 1465.40 m in 6” Röhren erreicht. „Violetta 4” arbeitet nach wie vor beim Geraderichten des Bohrloches und fehlen noch 4.70m, um die Sohle zu erreichen. „Oil Spring III” wurde bereits entagelt, gegenwärtig wird das Bohrloch gereinigt. „Min. Kwiatkowski” bohrt ununterbrochen weiter, letzte Tiefe 1891.00 m. Lipie. „Pollon XII”. Bei 317 m Tiefe wurde eine Rohölflüssigkeit angebohrt und werden gegenwärtig 5” Röhren eingelassen, wodann die Exploitation aufgenommen werden wird. Das Bohrloch des Schachtes Nr. XI ist 346.90 m tief und wird weiter gebohrt. Czarna bei Lipie. „Czarna III” wird von der „Małopolska” neu angelegt. Skorodne bei Czarna. „Skorodne I”, von der „Małopolska” als Suchschant neu angelegt, wurde am 21. ds. in Betrieb gesetzt.

BORYSLAW, ul. Kościuszki 29. Tel. 12-27.

„GALICJA”

Najlepszy środek do czyszczenia emulzji ropnych

„Demulgol”

TRUSKAWIEC Naturalne kapiele: solankowe, siarczane, borowinowe, borowinowe, inhalatorium. Słyna „Nafisia” obok innych źródeł. Nowodokopy ziny naturalnych wód gorzkiej „Barbara”. Informacji żądać, mieszkanie zamawiać tylko przez Zarząd zdrojowy.

Wykaz dziennej produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu drohobyckim.

Łączna produkcja dzienna: La production totale journalière: Gesamte Tagesproduktion: Borysław 17.21 Cst. Tustanowice 35.98 Cst. Mraźnica 20.27 Cst. Sa. 71.46 Cst. Inne kopalnie drohobyckiego okręgu: Andere Gruben d. Drohobycz Rev. 13.90 Cst. Razem - Totale - Zusammen: 85.36 Cst.

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz

Ausweis über die tägliche Rohöl-u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobyczer Bezirkes.

BORYSLAW.

Odtoczonoz od 1-go do wł. Expédition depuis le premier jusque Abgepipt vom 1-ten bis incl. 26.VIII.1937. Borysław 292.52 Cst. Tustanowice 591.19 Cst. Mraźnica 368.85 Cst. Łączna produkcja dzienna: 1259.84 Cst. Sa. 293.98 Cst. Razem - Totale - Zusammen: 1553.82 Cst.

Szyb — Puits Schacht			Produkcja Production			otdoczono expédition abgepipt			Szyb — Puits Schacht			Produkcja Production			otdoczono expédition abgepipt			Szyb — Puits Schacht			Produkcja Production			otdoczono expédition abgepipt			Szyb — Puits Schacht			Produkcja Production			otdoczono expédition abgepipt			Szyb — Puits Schacht			Produkcja Production			otdoczono expédition abgepipt		
ropy	gazów	Gase	C. kg	m³/m	C. kg	ropy	gazów	Gase	C. kg	m³/m	C. kg	ropy	gazów	Gase	C. kg	m³/m	C. kg	ropy	gazów	Gase	C. kg	m³/m	C. kg	ropy	gazów	Gase	C. kg	m³/m	C. kg	ropy	gazów	Gase	C. kg	m³/m	C. kg									
Adela III.	0.02	0.6				Donamon II.	0.20	1.0				Henryka Karo.XI	0.05					Koppel I.	0.1					Nafta III.						RatocznXI.	0.08					SyndykatXII.	0.05							
Alzacja	0.01	0.03				III.	0.10	0.2				Hekla I.	0.1					II.	0.1					XXV.	0.06					XXVII.	0.06					XXVIII.	0.02							
Albert	0.07					Dorota (Karp.26)	0.05					II.	0.01					Kornhaber II.	0.4					XXX.	0.09	0.08				XXV.	0.10	0.1				K XX.								
Aniela	0.06					Dora I.						III.	0.2					III.	0.2					XXXI.	0.02	0.7				Ratocz.Karp.54	0.07					" XXII.	0.01	0.1						
Anna I.	0.02					Drasch VII.	0.2					IV.	0.2					IV.	0.2					XXXII.	0.01	0.5				Regina I.	0.3					" XXVI.	0.1							
II.	0.03	0.2				Dumba VI.	0.02	0.2				Hunt XI.	0.15	0.4	1.75			Kosciuszo II.	0.03	0.3				XXXIII.	0.03	0.3				Renia I.	0.01	0.06				" XXVIl.								
Apollo I.	0.14	0.2	2.30			Edward w	0.03					Ida II.		0.3				Kostman I.	0.01					XXXIV.	0.01	0.5				Ropa I.	0.07	0.4	2.33			" XXVIll.								
II.	0.30	0.08	4.60			Eglon II.	0.27					Irma	0.03	0.2				" II.	0.03					XXXV.	0.17					Robson I.	0.39	0.3	4.49			" XXVIll.								
Artur I.	0.01					Ekwivalent II.	0.20					Ignacy	0.26	0.05	4.66			Kozak	0.30	0.5	6.47			XXXVI.	0.02	0.3				Sadler XII.	0.39	0.3	4.49			" XXVIll.								
Baku		0.03				Eros I.	0.03	0.1				Jan Albert	0.01	0.2	0.10			Kralup	0.07	0.3	2.14			XXXVII.	0.02	0.3				Schutzman I.	0.15	1.3	4.46			" XXVIll.								
Barbara I.	0.03	0.03	0.05			Eros II.	0.02					Janus	0.18	0.9	2.47			Lenaryl	0.15	0.2				XXXVIII.	0.03	0.3				Tobiasz	0.39	0.3	4.49			" XXVIll.								
II.	0.04	0.03				Esperanzal. (Anita)	0.01	0.03				Jasienicki w.	0.01					Leo I.	0.03	0.1				XXXIX.	0.01	0.5				Tomasz I.						" XXVIll.								
Beck I.	0.01					II.	0.03	0.1				Jerzy IX. (Nobel)	0.42	0.2	5.35			Limanówka	0.02					XXXX.	0.01	0.5				Union I.						" XXVIll.								
II.	0.04	0.06				III.	0.01	0.37				Johanna I.	0.13	0.1	0.37			Linus	0.01	0.3				XXXXI.	0.09	0.2	2.67			Toska I.						" XXVIll.								
Bernard II.	0.15					IV.	0.01	0.02				Józefina	0.12	0.1	1.33			Ludwik t	0.06	0.2	2.90			XXXXII.	0.04	0.3	1.43			Tytus	0.05	0.05	1.15			" XXVIll.								
Blanka						Etera w	0.2					Jurek	0.03	0.09	0.09			Lotaryngja I.	0.05					XXXXIII.	0.01	0.5				Ulan (Wit)	0.08	0.3	1.34			" XXVIll.								
Bitumen II.	0.23	0.5	3.74			Etna I	0.1					Jutrenka	0.28		5.40			Lusa	0.01	0.02				XXXXIV.	0.01	0.1				Union I.						" XXVIll.								
Blochówka I.	0.12	0.7	2.57			Feiler II.	0.01					Kanada	0.02	0.3				Luta I.	0.01	0.1				XXXXV.	0.01	0.1				Vandenbergh	0.08	0.5	1.41			" XXVIll.								
II.	0.22	0.3	2.96			III.	0.01					Karpady IX.	0.01	0.1				" II.	0.01	0.2				XXXXVI.	0.01	0.1				Wanda (Bloch)						" XXVIll.								
III.	0.12	0.3	3.34			IV.(Bleicher)	0.1					XII.	0.01	0.1				" III.	0.01	0.2				XXXXVII.	0.02	0.2				Wanda I.	0.10	0.6	1.73			" XXVIll.								
Bodenredit	0.01	0.2				Felicjan I.	0.01	0.2				XIV.	0.01	0.1				Lwów III.	0.02	0.2	0.10			XXXXVIII.	0.02	0.2				Weszuwusz I.	0.01	0.04				" XXVIll.								
Bojko I.	0.01	0.05	0.09			Feniks I.	0.06					XV.	0.07					Maius (Synd. IV)	0.02					XXXXIX.	0.01	0.07				Wiazrow	0.05	0.1	1.45			" XXVIll.								
Bornet	0.01	0.05	0.10			Frieda	0.02					XXI.	0.01	0.07				Marek	0.06					XXXXX.	0.11	0.04				Wilco	0.01	0.1	1.45			" XXVIll.								
Boryslawski I.	0.01					Gallati III.	0.10	0.3	2.82			XXXVI.	0.01	0.07				Mary I.	0.11	0.04				XXXXXI.	0.02	0.2				Witold	0.01	0.1	1.45			" XXVIll.								
II.	0.20	0.2	2.45			Gaz I.	0.02					XXXVII.	0.07	0.05				" II.	0.02	0.7				XXXXXII.	0.02	0.2				Wulkan I.	0.15	0.2	2.40			" XXVIll.								
Boxal	0.15	0.05	2.96			Georg	0.09	0.1				XXXVIII.	0.02	0.2				" III.	0.02	0.7				XXXXXIII.	0.02	0.2				Wulkan II.	0.13	0.08	2.11			" XXVIll.								
Brugger I.	0.10		2.92			Gerti I.	0.01	0.4				XXXIX.	0.02	0.2				" V.	0.07	0.04				XXXXXIV.	0.09	0.05				Zbyszko	0.04	0.3	0.46			" XXVIll.								
Camus IV.						II.	0.01	0.7				XL.	0.02	0.1				" VII.	0.09	0.05				XXXXXV.	0.02	0.2				Zdzysław I.	0.08	0.5	3.92			" XXVIll.								
Capella II.	0.05					Giesel-Perutz	0.02					XI.	0.06					" VIII.	0.02	0.2				XXXXXVI.	0.02	0.2				Zgodzi I.	0.02	0.1				" XXVIll.								
II.	0.01					III.	0.08					XII.	0.06					" IX.	0.01	0.1				XXXXXVII.	0.01	0.1				Zygmunt	0.06	0.2				" XXVIll.								
Carlo	0.2					IV.	0.08					XIII.	0.09					" X.	0.03	0.3				XXXXXVIII.	0.02	0.2										" XXVIll.								
Celina	0.27	1.1	3.59			Goplana I.	0.08	0.3	1.87			XIV.	0.14	0.2	3.45			" XI.	0.08	0.2				XXXXXIX.	0.02	0.2										" XXVIll.								
Cesia	0.40	0.2	8.35			II. w	0.2		0.48			XV.	0.09					" XII.	0.06	0.4				XXXXXX.	0.02	0.2										" XXVIll.								
Charitas		0.4				Gottesman I.	0.01	0.1				XVI.	0.01	0.1				" XIII.	0.02	0.1				XXXXXXI.	0.02	0.2										" XXVIll.								
Charlotta	0.01	0.03				IV. t	0.02	0.1				XVII.	0.02	0.3	3.88			" XIV.	0.02	0.1				XXXXXXII.	0.02	0.2										" XXVIll.								
Concordja						Grymajlo I.	0.01	0.3				XVIII.	0.02	0.3				" XV.	0.02	0.1				XXXXXXIII.	0.02	0.2										" XXVIll.								
Dawidman II.	0.06	0.1	1.92			II.	0.01	0.3				XIX.	0.06	0.3	1.53			" XVI.	0.02	0.7				XXXXXXIV.	0.12	0.7	2.45									" XXVIll.								
III.	0.06	0.1	1.92			III.	0.01	0.1				XX.	0.06	0.3	3.88			" XVII.	0.12	0.7				XXXXXXV.	0.12	0.7	2.45									" XXVIll.								
Diamant	0.02					Henryk	0.02		32.79			XXI.	0.12	0.2				" XVIII.	0.12	0.7				XXXXXXVI.	0.12	0.7	2.45									" XXVIll.								

TUSTANOWICE.

Szyb — Puits Schacht			Produkcja Production			otdoczono expédition abgepipt			Szyb — Puits Schacht			Produkcja Production			otdoczono expédition abgepipt			Szyb — Puits Schacht			Produkcja Production			otdoczono expédition abgepipt			Szyb — Puits Schacht			Produkcja Production			otdoczono expédition abgepipt			Szyb — Puits Schacht			Produkcja Production			otdoczono expédition abgepipt		
ropy	gazów	Gase	C. kg	m³/m	C. kg	ropy	gazów	Gase	C. kg	m³/m	C. kg	ropy	gazów	Gase	C. kg	m³/m	C. kg	ropy	gazów	Gase	C. kg	m³/m	C. kg	ropy	gazów	Gase	C. kg	m³/m	C. kg	ropy	gazów	Gase	C. kg	m³/m	C. kg									
Aba	0.3					Elda	0.15	0.4				Getruda	0.2					Kello I.	0.06	0.1				Marja Teresa I.	0.33	0.2	8.08			Renta	0.1					Tamiza I.	0.01	0.1						
Adela	0.02	0.1	0.91			Eleonora	0.10		1.49			Glinski I.	0.06	0.2				II.	0.02	0.2				III.	0.16	0.9	3.76			Robert	0.10	0.3	3.42			" II.	0.01	0.1						
Aladar (Lili)	0.03	0.1				Eigm						II.	0.3					Kinga I.	0.02	0.2				IV.	0.24	0.8	6.25			Rockefeller	0.05					" III.	0.01	0.1						
Albion	0.46	0.2	6.58			Elza	0.17	0.3	2.17			Grado I.		0.98				II.	0.07	0.6				V.	0.02	0.3				Roman	0.28		5.00			" IV.	0.01	0.1						
Alfred		0.4				Elzbieta						II.						Kniep	0.07	0.5				VI.	0.01																			